

**Rapport d'activité sur les recherches effectuées
en tant que post-doctorante du
Labex Hastec – CNRS, UPR 76 Centre Jean Pépin**

Luciana Gabriela SOARES SANTOPRETE

Correspondant scientifique : Luc Brisson (CNRS, UPR 76 Centre Jean Pépin)

PROJET DE RECHERCHE

« **Philosophie et Gnosticisme dans l'Antiquité Tardive :**

Base de données et répertoire bibliographique »

Programmes collaboratifs n° 5 : « Commentaire (COMMENT-R) » et
n° 7 : « L'édition numérique : nouvelles perspectives, nouvelles responsabilités »

I. Les étapes du développement du projet de recherche

En raison des motivations épistémologiques qui ont été à l'origine de ces instruments de travail, lesquelles concernent en premier lieu la polémique antignostique de Plotin et ont été explicitées dans mon document PDF aussi disponible dans la page du Labex Hastec, *Présentation des recherches effectuées dans le cadre du Post-Doc au Labex Hastec*, dans un premier temps ont été répertoriés dans la base de données les commentaires présents dans les travaux consacrés spécifiquement aux rapports entre Plotin, son école et les gnostiques.

Afin de comprendre le lien entre Plotin et le gnosticisme et contribuer à résoudre d'autres questions majeures concernant l'histoire du platonisme, le champ d'étude de ces deux instruments de travail a été progressivement étendu et, dans les étapes successives de ce projet, seront répertoriés non seulement les ouvrages concernant la polémique antignostique de Plotin, mais aussi ceux consacrés de manière plus large aux liens entre les courants religieux dits « marginaux » dans l'histoire de la philosophie platonicienne de l'époque impériale (à savoir, le gnosticisme, les *Oracles chaldaïques* et l'hermétisme) et les écoles ou courants philosophiques dits « traditionnels » de l'Antiquité classique à l'Antiquité tardive, principalement : Platon, Aristote, l'orphisme, l'épicurisme, le stoïcisme, le pythagorisme, le médioplatonisme et le néoplatonisme grec.

Mon objectif sera ainsi de fournir à la communauté scientifique des instruments de travail numériques inédits portant non seulement sur l'étude des relations entre Plotin et les Gnostiques mais aussi sur l'étude des relations entre les courants philosophico-religieux dits « marginaux » de l'époque impériale et les courants ou les écoles philosophiques dites « traditionnelles » de l'Antiquité classique à l'Antiquité Tardive. Ces instruments sont doubles : 1. une base de données en vue de recherches croisées

entre les corpus philosophiques, gnostiques, hermétistes et chaldaïques, portant sur le vocabulaire, les doctrines et la bibliographie afférente ; 2. un répertoire bibliographique spécialisé dans les rapports entre philosophie, gnosticisme, hermétisme et pensée chaldaïque.

1.1 Première étape (de novembre 2011 à juillet 2013)

La première étape du projet a été consacrée à la collecte du matériel de recherche et à la mise en place technique de la base de données et du répertoire bibliographique. J'ai travaillé dans un premier moment avec Catherine Harcourt-Flament (chargé de communication et webmaster de la Fédération 33, Institut des traditions textuelles – Philosophie, Sciences, Histoire et Religions) à la modélisation de la base. J'ai compté aussi à ce moment avec les conseils avisés d'Anna van den Kerchove (qui travaille dans l'élaboration technique de la base de données du projet ANR : Corpus des Énoncés des Noms Barbares et à l'IESR-EPHE).

En raison de la spécificité et de la complexité du travail informatique requis, j'ai dû ensuite engager un développeur web, Nima Jahanshahlou, avec qui j'ai réalisé :

1. La modélisation de la base de données c'est-à-dire la représentation des différents types de contenu de la base dans une modélisation logique relationnelle ; en d'autres termes, la conception des champs des tables et leurs liens en vue des requêtes futures ;
2. La création sous PHP/MyAdmin SQL de la base de données dans un premier moment sur un serveur privé (hébergement personnel) ;
3. Le développement en back-office d'un plugin WordPress pour la création des fiches contenant : un formulaire de saisie accessible uniquement aux contributeurs du projet via un système de compte utilisateur ; un système d'administration et de modifications des fiches déjà créés ;
4. La création, l'intégration, la mise en page et le webdesign en front (partie visible ou publique du site) d'un thème Wordpress et le développement d'un formulaire avancé de recherche de fiches accessible à tous ;
5. Le peuplement de la base de données avec les premières informations scientifiques et le test de différentes requêtes ;
6. Le peuplement des différents champs de la page d'accueil du site comme par exemple :
 - La présentation de la base de données (5 p.) ;
 - La présentation des différents types de requête disponibles (1 p.) ;

- La présentation de la liste des types de lien établis entre les corpus d'auteurs. J'ai réalisé dans un premier moment seulement la liste des liens concernant Plotin et les gnostiques (1 p.). En effet, lorsque j'ai commencé à répertorier les références des chercheurs à des questions antignostiques, j'ai constaté de nombreuses répétitions quant aux types de lien que ces chercheurs établissent entre la pensée gnostique et les traités de Plotin. De même, j'ai constaté que dans une grande partie des cas des liens sont suggérés sans qu'ils soient accompagnés d'analyses supplémentaires. J'ai ainsi pensé qu'il serait utile de proposer un champ « lien » avec un menu déroulant composé d'une liste contenant les principaux types de lien rencontrés dans la littérature primaire et secondaire. La classification des textes selon ces liens permettra par la suite d'analyser plus facilement les commentaires catalogués et d'avoir une vue d'ensemble systématique des liens tissées avec les gnostiques dans les *Ennéades*. Elle conduira ainsi à une nouvelle approche de l'œuvre plotinienne et apportera d'arguments supplémentaires en faveur de l'existence de la tétralogie antignostique et d'un arrière-plan antignostique avant et après cette dernière.
- Les instructions concernant les polices et les claviers de grec et copte (1 p.).
- Les instructions concernant chacun des champs du formulaire de recherche (5 p.) ;
- Les recommandations pour la rédaction des commentaires (4 p.) ;
- Les recommandations pour les références bibliographiques (2 p.).
- Liste des ouvrages déjà catalogués dans la base de données (4 p.).

7. Les listes suivantes visant à remplir les différents menus déroulants :

- Liste de thèmes (40 p.) ;
- Liste des liens (1 p.) ;
- Liste des auteurs (1 p.) ;
- Liste d'autres désignations à des auteurs ou à des courants (1 p.).
- Liste des titres complets des ouvrages (7 p.) ;
- Liste d'abréviations des ouvrages par ordre alphabétique par auteur (5 p.) ;
- Liste des titres complets des ouvrages (35 p.).

L'export du site du serveur d'origine (hébergement personnel) vers le serveur définitif, c'est-à-dire vers l'hébergement institutionnel, est prévu en 2013 dans la

plateforme « Partage » qui sera ouverte au Centre Jean Pépin en collaboration avec le projet ARTFL de l'Université de Chicago.

Cette première étape a été aussi consacrée à la collecte du matériel de recherche et au catalogage des commentaires reliant Plotin et les gnostiques retrouvés dans la littérature primaire c'est-à-dire ceux présents dans les introductions, les notes et les commentaires analytiques des traductions des ouvrages plotiniens et gnostiques en langue française, anglaise et italienne. Les données ont été d'abord recueillies dans des formulaires en format Word avant d'être saisis sous formulaire PHP directement dans le serveur de la base de données.

Tout au long de cette étape, les références aux liens entre le gnosticisme et les autres courants philosophiques et/ou philosophico-religieux de l'Antiquité classique à l'Antiquité tardive mentionnées auparavant ont été également identifiées dans ces mêmes ouvrages de la littérature primaire et secondaire et seront par la suite progressivement insérées dans la base.

La base de données sera mise en ligne pour le public en juillet 2013. Le catalogage des ouvrages sera réalisé de façon continue par les rédacteurs et les collaborateurs mais leurs fiches ne seront mises en ligne que lorsqu'il sera finalisé un ensemble précis de textes (par exemple, toute l'édition française d'Émile Bréhier) et dans la page d'accueil du site sera précisé systématiquement les titres des corpus d'ouvrages déjà répertoriés accompagnés respectivement de la liste bibliographique exhaustive des ouvrages. Ceci permettra aux lecteurs de savoir l'extension et les limites des recherches désormais disponibles.

Pour le moment, je peux déjà annoncer qu'il sera possible d'effectuer en juillet 2013 des recherches dans les corpus et les ouvrages suivants :

➤ Gnostiques

Éditions et traductions françaises de la collection BCNH :

1. L'Exégèse de l'Âme
ExAm (C, II, 6)
L'Exégèse de l'Âme, introd., trad., comm. et notes par J.-M. Sevrin, Bibliothèque Copte de Nag Hammadi, Québec/Louvain/Paris (Les Presses de l'Université) - Laval (Éditions Peeters), 1983.
2. L'Authentikos Logos
AuthLog (C, VI, 3)
L'Authentikos Logos, introd., trad., comm. et notes J. E. Ménard, Bibliothèque Copte de Nag Hammadi, Québec/Louvain/Paris (Les Presses de l'Université) - Laval (Éditions Peeters), 1977.

3. Fragment de la République de Platon
PlatoRep (C, VI, 5)
Fragment de la République de Platon 588b-589b, introd., trad., comm. et notes L. Painchaud, Bibliothèque Copte de Nag Hammadi, Québec/Louvain/Paris (Les Presses de l'Université) - Laval (Éditions Peeters), 1983.
4. L'Ogdoade et L'Ennéade
OgdEnn (C, VI, 6)
Hermès en Haute-Égypte (t. I), introd., trad., comm. et notes J.-P. Mahé, Bibliothèque Copte de Nag Hammadi, Québec/Louvain/Paris (Les Presses de l'Université) - Laval (Éditions Peeters), 1978.
5. Melchisédek
Melch (C, IX, 1)
Melchisédek, introd., trad., comm. et notes W.-P. Funk, J.-P. Mahé et C. Gianotto, Bibliothèque Copte de Nag Hammadi, Québec/Louvain/Paris (Les Presses de l'Université) - Laval (Éditions Peeters), 2000.
6. Les Sentences de Sextus
SSext (C, XII, 1)
Les Sentences de Sextus, introd., trad., comm. et notes par P.-H. Poirier, Bibliothèque Copte de Nag Hammadi, Québec/Louvain/Paris (Les Presses de l'Université) - Laval (Éditions Peeters), 1983.

Éditions et traductions anglaises

7. K. King, *Revelation of the Unknowable God*, texte copte, traduction et notes Michigan, Saline, McNaughton & Gunn, 1995.

➤ Plotin

Éditions et traductions françaises chez d'autres éditeurs :

8. M. N. Bouillet, *Plotin, Les Ennéades*, traduites, accompagnées de sommaires, de notes et d'éclaircissements, t. I, Paris (Hachette), 1857.
9. M. N. Bouillet, *Plotin, Les Ennéades*, traduites, accompagnées de sommaires, de notes et d'éclaircissements, t. II, Paris (Hachette), 1859.
10. M. N. Bouillet, *Plotin, Les Ennéades*, traduites, accompagnées de sommaires, de notes et d'éclaircissements, t. III, Paris (Hachette), 1861.
11. É. Bréhier, *Plotin, Ennéades*, t. I, Paris, Les Belles Lettres, 1989 [1924].
12. É. Bréhier, *Plotin, Ennéades*, t. II, Paris, Les Belles Lettres, 1964 [1924].

13. É. Bréhier, *Plotin, Ennéades*, t. III, Paris, Les Belles Lettres, 1989 [1925].
14. É. Bréhier, *Plotin, Ennéades*, t. IV, Paris, Les Belles Lettres, 1990 [1927].
15. É. Bréhier, *Plotin, Ennéades*, t. V, Paris, Les Belles Lettres, 1967 [1931].
16. É. Bréhier, *Plotin, Ennéades*, t. VI (1), Paris, Les Belles Lettres, 1983 [1936].
17. É. Bréhier, *Plotin, Ennéades*, t. VI (2), Paris, Les Belles Lettres, 1989 [1938].
18. Plotin, *Les deux matières (Ennéade II, 4 [12])*, introd., trad., comm. et notes J.-M. Narbonne, Paris, Vrin, 1993.
19. Plotin, *Traité sur les Nombres [Enn. VI, 6 (34)]*, introd., texte grec, trad., comm. et index grec J. Bertier et alii, Paris, Vrin, 1980.
20. Plotin, *Traité sur la liberté et la volonté de l'Un [Ennéade VI, 8 (39)]*, introd., texte grec, trad. et comm. G. Leroux, Paris, Vrin, 1990.

Traductions françaises et/ou commentaires chez les Éditions du Cerf :

1. Plotin, *Traité 1 (I, 6)*, introd., trad., comm. et notes A-L. Darras-Worms, Paris, Cerf, 2007.
2. Plotin, *Traité 20 (IV, 7)*, introd., trad., comm. et notes A. Longo, Paris, Cerf, 2009.
3. Plotin, *Traité 3 (III, 1)*, introd., trad., comm. et notes M. Chappuis, Paris, Cerf, 2006.
4. Plotin, *Traité 4 (IV, 2)*, introd., trad., comm. et notes M. Chappuis, Paris, Cerf, 2006.
5. Plotin, *Traité 5 (V, 9)*, introd., trad., comm. et notes A. Schniewind, Paris, Cerf, 2007.
6. Plotin, *Traité 9 (VI, 9)*, introd., trad., comm. et notes P. Hadot, Paris, Cerf, 1994.
7. Plotin, *Ennéades I, 3, Sur la dialectique*, commentaire de V. Jankélévitch, Paris, Cerf, 1998.
8. Plotin, *Traité 21 (IV, 1)*, introd., trad., comm. et notes M. Chappuis, Paris, Cerf, 2008.
9. Plotin, *Traité 25 (II, 5)*, introd., trad., comm. et notes J.-M. Narbonne, Paris, Cerf, 1998.
10. Plotin, *Traité 36 (I, 5)*, introd., trad., comm. et notes A. Linguiti, Paris, Cerf, 2007.
11. Plotin, *Traité 38 (VI, 7)*, introd., trad., comm. et notes P. Hadot, Paris, Cerf, 1988 [1987].

12. *Plotin, Traité 49 (V, 3)*, introd., trad., comm. et notes B. Ham, Paris, Cerf, 2000.
13. *Plotin, Traité 50 (III, 5)*, introd., trad., comm. et notes P. Hadot, Paris, Cerf, 1990.
14. *Plotin, Traité 51 (I, 8)*, introd., trad., comm. et notes D. O'Meara, Paris, Cerf, 1999.
15. *Plotin, Traité 53 (I, 1)*, introd., trad., comm. et notes G. Aubry, Paris, Cerf, 1990.
16. *Plotin, Traité 54 (I, 7)*, introd., trad., comm. et notes A. Pigler, Paris, Cerf, 2004.

Traductions françaises chez Flammarion :

1. *Plotin, Traités 1-6*, présentés, traduits et annotés par L. Brisson, F. Fronterotta, J. Laurent, L. Lavaud, A. Petit et J. F. Pradeau, sous la direction de L. Brisson et J. F. Pradeau, Paris, GF Flammarion, 2002.
2. *Plotin, Traités 7-21*, présentés, traduits et annotés par L. Brisson, J.-M. Charrue, R. Dufour, J.-M. Flamand, F. Fronterotta, M. Guyot, J. Laurent, L. Lavaud, A. Petit et J. F. Pradeau, sous la direction de L. Brisson et J. F. Pradeau, Paris, GF Flammarion, 2003.
3. *Plotin, Traités 22-26*, présentés, traduits et annotés par R. Dufour, J. Laurent et L. Lavaud, sous la direction de L. Brisson et J.-F. Pradeau, Paris, GF Flammarion, 2004.
4. *Plotin, Traités 27-29*, présentés, traduits et annotés par L. Brisson, sous la direction de L. Brisson et J.-F. Pradeau, Paris, GF Flammarion, 2005.
5. *Plotin, Traités 30-37*, présentés, traduits et annotés par L. Brisson, R. Dufour, J. Laurent et J.-F. Pradeau, sous la direction de L. Brisson et J.-F. Pradeau, Paris, GF Flammarion, 2006.
6. *Plotin, Traités 38-41*, présentés, traduits et annotés par R. Dufour, F. Fronterotta, L. Lavaud et P.-M. Morel, sous la direction de L. Brisson et J.-F. Pradeau, Paris, GF Flammarion, 2007.
7. *Plotin, Traités 42-44*, présentés, traduits et annotés par L. Brisson, sous la direction de L. Brisson et J.-F. Pradeau, Paris, GF Flammarion, 2008.
8. *Plotin, Traités 45-50*, présentés, traduits et annotés par M. Guyot, Th. Vidart, R. Dufous, F. Fronterotta et J.-M. Flamand, sous la direction de L. Brisson et J.-F. Pradeau, Paris, GF Flammarion, 2009.

9. *Plotin, Traités 51-54*, présentés, traduits et annotés par L. Brisson, R. Dufour, L. Lavaud, J.-F. Pradeau, sous la direction de L. Brisson et J.-F. Pradeau, Paris, GF Flammarion, 2010.

Traductions anglaises :

1. H. Armstrong, *Plotinus, Enneads I*, Loeb Classical Library 440, Cambridge–London, Harvard University Press–Heinemann, 1966.
2. H. Armstrong, *Plotinus, Enneads II*, Loeb Classical Library 441, Cambridge–London, Harvard University Press–Heinemann, 1966.
3. H. Armstrong, *Plotinus, Enneads III*, Loeb Classical Library 442, Cambridge–London, Harvard University Press–Heinemann, 1967.
4. H. Armstrong, *Plotinus, Enneads IV*, Loeb Classical Library 443, Cambridge–London, Harvard University Press–Heinemann, 1984.
5. H. Armstrong, *Plotinus, Enneads V*, Loeb Classical Library 444, Cambridge–London, Harvard University Press–Heinemann, 1984.
6. H. Armstrong, *Plotinus, Enneads VI, 1-5*, Loeb Classical Library 445, Cambridge–London, Harvard University Press–Heinemann, 1988.
7. H. Armstrong, *Plotinus, Enneads VI, 6-9*, Loeb Classical Library 468, Cambridge–London, Harvard University Press–Heinemann, 1988.

Traductions italiennes :

1. M. Casaglia, C. Guidelli, A. Linguiti, F. Moriani, *Plotino, Enneadi*, Turin, UTET, 2 vol., 1997.

II.1 Deuxième étape (à partir de juillet 2013)

Une fois ces instruments en ligne, j'ai pour objectif de réaliser la deuxième étape où seront répertoriés les commentaires consacrés spécifiquement au débat entre Plotin et les gnostiques trouvés dans la littérature secondaire (articles et livres) en langue française, anglaise et italienne. Une liste exhaustive de ces travaux a déjà été réalisée. Une première version a été présentée dans une annexe de ma thèse de doctorat citée ci-dessus et une version plus complète accompagnée d'une étude analytique sera bientôt publiée cf. « Bibliographie critique des travaux consacrés à la polémique antignostique dans l'École de Plotin », *Plotin contre les gnostiques*, Michel Tardieu et Luciana Gabriela Soares Santoprete (éds.), Paris, Éditions du Cerf (Les écrits de Plotin), à paraître en 2013.

Une fois ces deux premières étapes accomplies, l'objectif sera tout d'abord celui de compléter la recherche menée jusqu'à présent en collectant les commentaires présents

dans la littérature hérésiologique et dans les articles et livres en espagnol, en portugais et en allemand. Puis, d'élargir la base de données et le répertoire des travaux spécifiquement consacrés aux rapports entre Plotin et les Gnostiques à ceux consacrés de manière plus large aux liens entre les courants religieux dits « marginaux » dans l'histoire de la philosophie de l'époque impériale et les écoles ou courants philosophiques dits « traditionnels » de l'Antiquité classique à l'Antiquité tardive, avec la collaboration de spécialistes dans ces domaines d'études de divers pays.

Par sa complexité et son étendue, cette base de données et ce répertoire bibliographique ont été conçus comme un travail collectif et de longue durée. J'ai donc commencé à réunir autour de cette recherche différents collaborateurs (cf. la liste de participants du carnet de recherches lié à ce travail donnée ci-dessous) et j'ai l'intention de mener ce travail en parallèle et en complément de mes recherches et de produire périodiquement des analyses critiques des données recueillies.

II. Carnet de recherches

Afin d'accompagner, avec des renseignements complémentaires, et de parfaire, par des voies plurielles, la base de données et le répertoire bibliographique, j'ai créé le carnet de recherche collectif « *Philosophie et Gnosticisme dans l'Antiquité Tardive* » (<http://philognose.hypotheses.org>)¹ sur la plateforme de carnets de recherche en sciences humaines et sociales : hypotheses.org (OpenEdition financé par l'Equipex Digital Library for Open Humanities - DILOH).

Ce carnet a eu pour premier objectif de réunir les projets, les activités et les publications scientifiques actuelles qui sont consacrés spécifiquement aux rapports entre les courants philosophiques et/ou philosophico-religieux de l'Antiquité classique et tardive et le christianisme primitif. Il tend à diffuser les textes, les commentaires, les démarches méthodologiques des chercheurs concernés ainsi que des références bibliographiques et des liens pertinents, tout ceci afin de créer un réseau d'échange et un historique de la recherche sur cette thématique à la fois permanent et dynamique qui intéressera le plus grand nombre et favorisera le développement d'une réflexion de fond sur cette thématique aussi riche que complexe.

Sur un deuxième plan, le carnet visera aussi à rassembler et à faire communiquer différentes pistes de recherche qui concernent, d'une part, l'écho et la postérité des doctrines gnostiques présentes sous un mode éclectique, par des traces et des formes fort diverses (remaniées, dissimulées et souvent difficilement repérables) au sein de la pensée judaïque et chrétienne (Philon, Évangiles apocryphes, Origène, la philosophie byzantine :

¹ Le comité de rédaction est composé de spécialistes de différents domaines et pays tels que : C. ARRIZZA (New School for Social Research), C. MORESCHINI (Università di Pisa), M. BONAZZI (Università degli Studi di Milano), J. M. ZAMORA CALVO (Universidad Autónoma de Madrid). Pour la liste complète voir dans le site la rubrique « crédits ».

Michel Psellos) et, d'autre part, les aspects principaux qui animent la polémique des penseurs grecs et latins et des Pères de l'Église contre les gnostiques, avant et après Plotin. En fait, dictée par les dogmes majeurs du christianisme (christologie, anthropologie, la relation de l'homme avec Dieu, la conception du mal et de l'histoire), cette polémique se renouvelle tout au long du Moyen-Âge latin et byzantin à travers une confrontation incessante avec des conceptions théologiques et spirituelles hétérodoxes inspirées du gnosticisme (docétisme, paulicianisme, bogomilisme, catharisme).

Sur un troisième plan enfin, le carnet visera à une mise en valeur des travaux qui mettent en relief les influences profondes et parfois inaperçues ou secrètes de la tradition gnostique pour l'histoire des idées² surtout au sein de la philosophie (Hegel, Schelling) et de la théologie (Bultmann, Berdiaev, Soloviof). En effet, le gnosticisme, originaire de la matrice philosophico-religieuse de l'antiquité tardive, traverse plus ou moins métamorphosé l'ensemble de la culture européenne au fil des siècles (du Moyen-Âge à la Renaissance et jusqu'à nos jours) et son expression polyphonique se reflète dans les domaines de la mystique (Bohme), de la psychologie (Jung), de l'ésotérisme (Swedenborg), de la littérature (Novalis, Nerval, Hesse, Hugo) et de l'art (Bosch). Et, par ailleurs, comme dans le cas de Jung, l'intérêt porté au gnosticisme est parfois accompagné d'un intérêt pour le néoplatonisme.

III. Conférences en lien avec le projet

Afin de divulguer le travail réalisé cette année, j'ai présenté (et je présenterai) des communications scientifiques en tant que conférencière invitée dans le cadre de quatre colloques internationaux :

1. « Comprendre les liens entre Philosophie et Gnosticisme : l'apport de nouvelles ressources numériques », *The Tenth Annual Conference of the International Society for Neoplatonic Studies*, 20-23/06/2012, Sardegne, Italie, durée : 30 min.
2. « Oracles Chaldaïques et Gnosticisme : une nouvelle approche numérique », *Internationale Tagung Theologische Orakel in der Spätantike*, 18-21/07/2012, Goethe Universität, Frankfurt am Main, Allemagne, durée : 30 min.
3. « État actuel de la base de données consacrées aux liens entre le gnosticisme et la philosophie », *Tenth International Congress of Coptic*

² Pour le détail des références données ici cf. G. FILORAMO, *A History of Gnosticism*, Blackwell, Cambridge, 1992, p. 13-18.

Studies, International Association for Coptic Studies, 17-22/09/2012, Rome, Italie, durée : 30 min.

4. « The relations between the philosophical traditions and the philosophico-religious currents at the beginning of the Christian era : two new digital research tools », *International Conference on Pagans and Christians in the Late Roman Empire : New Evidence, New Approches (4th - 6th Centuries)*, Central European University, 7-10 mars 2013, Budapest, Hongrie, durée : 30 min.

Ces présentations m'ont permis aussi de développer des aspects spécifiques en lien avec la perspective plus large qui sera adoptée dans les étapes postérieures de la base de données à savoir celle de la compréhension de la polémique antignostique de Plotin à partir de la complexe relation entre l'intégration et de la marginalité qui a existé dans l'histoire du platonisme entre écoles philosophiques et courants dits marginaux (le gnosticisme, les *Oracles chaldaïques* et l'hermétisme) à l'époque impérial.

J'ai en outre co-animé avec Dylan Burns (University of Copenhagen) le groupe de travail « **Neoplatonism and Gnosticism** » à l'occasion du *The Tenth Annual Conference of the International Society for Neoplatonic Studies* du 20 au 23/06/2012, en Sardaigne en Italie.

IV. Publications issues de cette année de recherche

Deux publications, consacrées aux réflexions théoriques concernant les problèmes épistémologiques autour de la polémique antignostique de Plotin à l'origine de la base de données, ainsi que celles mûries au long de cette année sur la nécessité d'élargissement du champ de recherche de la base de données afin de parvenir à un panorama plus vaste et précis de cette polémique et de son contexte, paraîtront dans le courant de l'année 2013 :

1. « *Oracles Chaldaïques* et Gnosticisme : une nouvelle approche numérique », *Actes du colloque international Theologische Orakel in der Spätantike 18-21/07/2012, Goethe Universität, Frankfurt am Main*, maison d'édition à préciser, 24 p.
2. « The relations between the philosophical traditions and the philosophico-religious currents at the beginning of the Christian era : two new digital research tools », *International Conference on Pagans and Christians in the Late Roman Empire : New Evidence, New Approches (4th - 6th Centuries)*, Central European University, 7-10 mars 2013, Budapest, maison d'édition à préciser, 27 p.

Une publication issue des premières recherches menées à partir des données réunies dans la base de données paraîtra aussi en 2013 :

1. « Le *Traité 33* de Plotin : l'épicurisme dans la polémique antignostique », *L'ordine di Plotino e gli atomi di Epicuro. Le filosofie ellenistiche in Plotino*, Università di Roma Tor Vergata, avril 2013, maison d'édition à préciser, 14 p.

V. Projets annexes réalisés cette année

V.1 Participation à des projets de recherche de mon équipe d'accueil, le Centre Jean Pépin (UPR 76)

J'ai participé à deux projets développés au sein de mon unité d'accueil :

1. Le programme de recherche « **Proclus** » qui vise à réaliser une nouvelle traduction française des *Éléments de Théologie* de Proclus accompagnée des notes et de commentaire sous la direction de Luc Brisson et Gwenaëlle Aubry du Centre Jean Pépin (UPR 76, CNRS) et Laurent Lavaud de l'Université de Paris-I Panthéon Sorbonne (équipe GRAMATA de Paris 1). J'ai participé aux réunions mensuelles de traduction collective.
2. Le programme de recherche « **L'Antre des Nymphes de Porphyre** » qui vise à réaliser une nouvelle traduction française de l'*Antre des Nymphes* de Porphyre accompagnée de notes, de commentaire et d'articles thématiques. Ce programme est dirigé par Tiziano Dorandi et Marie-Odile Goulet-Cazé du Centre Jean Pépin (UPR 76, CNRS). J'ai présenté le 22 janvier 2013 la traduction des chapitres 28-31 et je prépare l'étude *L'Antre des Nymphes de Porphyre a-t-il une visée antignostique ?* à paraître en 2015.

J'ai aussi assisté aux conférences données dans l'atelier *Le néo-platonisme et ses enjeux à l'épreuve du questionnement philosophique contemporain* porté par Pierre Caye et dans le séminaire sur Platon et Parménide d'Elée organisé par Luc Brisson.

V.2 Participation à d'autres projets de recherche

J'ai participé encore à trois autres groupes de recherche et à ses projets éditoriaux :

1. Le programme de recherche « **L'ordine di Plotino e gli atomi di Epicuro. Le filosofie ellenistiche in Plotino** » sous la direction de Daniela Taormina (Università di Roma Tor Vergata) et Angela Longo (Università dell'Aquila). Ce projet part du constat que la recherche à propos du

stoïcisme chez Plotin a beaucoup avancé dans ces dernières décennies tandis que celle concernant la présence d'Épicure et de l'épicurisme chez Plotin est presque inexistante. Cette lacune dans la recherche peut s'expliquer en partie par le fait que le platonisme de l'antiquité tardive et l'épicurisme semblent être des philosophies complètement antithétiques. Ce projet vise à montrer qu'il est possible en fait de repérer de nombreux rapports intéressants entre eux. Ma collaboration consistera dans la participation de la rencontre d'avril 2013 et la publication de l'article « Le *Traité 33* de Plotin : l'épicurisme dans la polémique antignostique » dans le volume collectif *L'ordine di Plotino e gli atomi di Epicuro. Le filosofie ellenistiche in Plotino* dirigé par D. Taormina et A. Longo (éd.) qui paraîtra en 2013.

2. Le groupe de recherche « **Saloustios** » composé des étudiants de doctorat et de post-doctorat de Philippe Hoffmann qui prépare une nouvelle traduction française de l'ouvrage *Des Dieux et du Monde* de Saloustios accompagnée de notes, de commentaire et d'articles thématiques, lequel paraîtra en 2015 chez Vrin dans la collection « Histoire des doctrines de l'Antiquité classique ». J'ai participé aux diverses réunions du groupe et je suis chargé de préparer l'étude détaillée des chapitres VIII à XII du *Des Dieux et du Monde* de Saloustios.
3. L'équipe brésilienne dirigée par Fernando Santoro de l'Universidade Federal do Rio de Janeiro du programme de recherche international *Les Dictionnaires des Intraduisibles*. Ce projet consiste dans traduction adaptée du *Vocabulaire Européen des Philosophies* publié en 2004 sous la direction de Barbara Cassin à Paris aux Éditions du Seuil. J'ai préparé la traduction et l'adaptation de cinq notices qui seront publiés dans le volume II qui paraîtra en 2014. Voici les titres de ces cinq notices :
 - « Inconscient »
 - « Mélancolie »
 - « Leggiadria »
 - « Mir »
 - « Sobornost' »

Pour des informations complémentaires concernant ce programme de recherche consulter : <http://intraduziveis.org/> et <http://intraduisibles.org/>

V.3 Participation à la vie scientifique du Labex HASTEC

J'ai participé aux réunions mensuelles du Centre Jean Pépin (UPR 76), aux diverses réunions des axes 5 et 7, à la réunion des post-doctorants à la rentrée, à la réunion des post-doctorants et doctorants du 29 juin 2012 et à la réunion du Labex Hastec du 8 octobre 2012. En tant que membre associé du Labex Hastec je continue de participer aux réunions du Labex et des axes 5 et 7 auxquels mon projet se rattache.

V.4 Préparation de volumes collectifs

L'année écoulée m'a aussi permis d'accomplir la plus grande partie du travail de préparation et de révision des textes du volume ***Langage des dieux, langage des démons, langage des hommes dans l'Antiquité***, textes réunis et édités par Luciana Gabriela Soares Santoprete et Philippe Hoffmann, qui paraîtra en 2013 chez Brepols.

PRÉSENTATION DU VOLUME

Le présent volume vise à proposer une contribution philosophique aux travaux en cours sur le corpus des énoncés barbares en réunissant des travaux présentés lors du *Colloque International Langage des hommes, langage des démons, langage des dieux*, organisé à Paris les 25 et 26 novembre 2010 par Philippe Hoffmann, Jean-Daniel Dubois, Agnès Le Tiec et moi-même dans le cadre du projet ANR : *Corpus des énoncés de noms barbares* (CENOB), ainsi que d'autres travaux réalisés par des spécialistes dans différents auteurs majeurs du néoplatonisme, lesquels ont été invités à rejoindre le volume afin d'enrichir le panorama des études majoritairement médio- et néoplatonicien.

L'enquête conduite en vue de constituer un corpus des énoncés de noms barbares interroge non seulement l'histoire des religions méditerranéennes et proche-orientales, et l'histoire des rites et des pratiques, mais aussi les conceptions savantes du langage et des *parlers* qui sont ceux des différentes classes d'êtres peuplant le Cosmos : les hommes, les démons, les dieux.

Les noms barbares sont désignés, perçus et utilisés rituellement dans des processus de communication, à partir d'une conscience de leur étrangeté, et la question se pose de leur signification (au regard de quel lexique ? de quelle norme ?) ou de leur *non-significiance* : dès lors, ils demandent à être scrutés d'un point linguistique (dans l'horizon de la *pluralité* des langues de l'aire considérée) mais également à être observés à partir des normes théoriques qui sont celles de la philosophie du langage élaborée – à partir notamment du *Cratyle* de Platon et du *Περὶ ἑρμηνείας* d'Aristote – par la tradition philosophique gréco-romaine.

A la fin de l'Antiquité, cette tradition s'unifie puissamment dans la doctrine néoplatonicienne du langage, qui comporte notamment une sémantique redevable à Aristote plus qu'aux Stoiciens. Mais cette norme descriptive et cette sémantique portent sur le langage des *hommes*, et c'est à propos du langage *humain* que grammaire et logique, dans le champ du savoir théorique, collaborent ou rivalisent. Ces catégories sémantiques et logico-grammaticales s'appliquent-elles, et à quelles conditions, aux noms « barbares » ? Comment décrire ces mots *inusuels* utilisés rituellement pour s'adresser aux êtres supérieurs, ou agir sur leur volonté ? La sémantique élaborée à propos du langage humain est-elle pertinente, ou légitime ? Comment situer ces noms barbares, par exemple, par rapport aux langues et modes de parler que la tradition poétique attribue aux dieux eux-mêmes (Homère), ou que la spéculation philosophique reconnaît aux démons – dont Plutarque nous dit qu'ils ont un langage réduit aux *signifiés* eux-mêmes, à l'exclusion de toute matérialité *signifiante* ?

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|-----|
| Jean-Daniel Dubois, <i>Préface</i> | 5 |
| Philippe Hoffmann et Luciana Gabriela Soares Santoprete, <i>Introduction</i> | 7 |
| Michel Tardieu, <i>Langage des dieux musiques des hommes</i> | 11 |
| Pierre Chiron, <i>Le nom des dieux, la langue des dieux chez Homère</i> | 23 |
| Helmut Seng, <i>Langage des dieux et langage des hommes dans les</i> <i>Oracles chaldaïques</i> | 41 |
| Mariano Troiano, <i>Rituels et énoncés barbares dans la Pistis Sophia</i> | 61 |
| Claudine Besset-Lamoine, <i>Le dire à haute voix : une nouvelle approche des textes de</i> <i>Nag Hammadi</i> | 77 |
| Claudio Moreschini, <i>Le démon de Socrate et son langage dans la philosophie</i> <i>médioplatonicienne</i> | 97 |
| Andrei Timotin, <i>La voix des démons dans la tradition médio et</i> <i>néoplatonicienne</i> | 109 |
| Luciana Gabriela Soares Santoprete, <i>Le témoignage étymologique</i> <i>comme preuve pour Plotin de la génération de l'Étant premier</i> <i>à partir de l'Un et de la possibilité pour l'âme de remonter jusqu'à l'Un</i> | 123 |
| Adrien Lecerf, <i>Jamblique : universalisme et noms barbares</i> | 137 |
| François Lortie, <i>Inspiration démonique et pensée humaine selon Proclus</i> | 161 |
| Cynthia Jean, <i>Adad chez les néoplatoniciens : une lecture assyriologique</i> | 173 |
| Sophie Van der Meeren, <i>Les vertus du dialogue d'après les commentaires</i> <i>de Proclus au Premier Alcibiade</i> | 181 |

| | |
|--|-----|
| Marilena Vlad, <i>Le passage vers le rien. Damascius et le principe au-delà de l'un</i> | 207 |
| Ghislain Casas, <i>Silence divin et pouvoir sacré : la théologie négative de Plotin à Pseudo-Denys l'Aréopagite</i> | 223 |
| Daniel Cohen, <i>Les fondements néoplatoniciens du logos théologique chez Pseudo-Denys l'Aréopagite</i> | 243 |
| Chiara Ombretta Tommasi Moreschini, <i>L'Hymne au soleil de Martianus Capella : une synthèse entre philosophie grecque et théosophie barbare</i> | 265 |
| Eudoxie Delli, <i>Le langage chez Psellos</i> | 293 |
| Bibliographie | 320 |
| Index | 358 |

Cette année m'a également permis d'avancer, même si de manière moins conclusive, dans la préparation du volume issu de ma thèse, Luciana Gabriela Soares Santoprete, **Plotin : Traité 32 (V, 5), introduction, traduction, commentaire, notes, bibliographie et index**, Paris, Éditions du Cerf, collection « Les écrits de Plotin », ainsi que dans celle du volume qui comportera la majorité de mes commentaires concernant la polémique antignostique dans le *Traité 32* à savoir **Plotin contre les gnostiques**, Michel Tardieu et Luciana Gabriela Soares Santoprete (éds), Paris, Éditions du Cerf, collection « Les écrits de Plotin », et dans celle du volume issu du colloque organisé par Jean-François Balaudé, Philippe Hoffmann, Anna van den Kerchove et moi-même en décembre 2011 à l'Université de Nanterre Paris Ouest, **Par-delà la tétralogie antignostique. Plotin et les Gnostiques**, Jean-François Balaudé, Philippe Hoffmann, Anna van den Kerchove et Luciana Gabriela Soares Santoprete (éds), Nanterre, Presses Universitaires de Paris Ouest.

VI. Position actuelle

En décembre 2012, j'ai obtenu un **contrat de recherche à l'Institut d'Études Avancées de Nantes à Nantes (2013-2014)** qui me permettra d'avancer non seulement dans le développement de la base de données concernant la polémique antignostique de Plotin et les liens entre les écoles philosophiques et les courants religieux marginaux à savoir le gnosticisme, les *Oracles chaldaïques* et l'hermétisme à l'époque impérial, mais aussi dans la préparation de deux ouvrages qui sont en cours d'élaboration : les commentaires au *Traité 33* de Plotin et au traité gnostique intitulé *Topographie Céleste* ou *Anonyme de Bruce* qui donneront lieu aux publications suivantes : **Plotin : Traité 33 (II, 9), introduction, traduction, commentaire, notes, bibliographie et index**, Pierre Hadot, Michel Tardieu et Luciana Gabriela Soares Santoprete, Paris, Éditions du Cerf,

collection « Les écrits de Plotin » ; *La Topographie Céleste (O, 2), introduction, traduction, commentaire, notes, bibliographie et index*, Michel Tardieu et Luciana Gabriela Soares Santoprete, collection « Sources gnostiques et manichéennes », Paris, Éditions du Cerf.

J'ai postulé et j'ai reçu également en 2012 le financement pour réaliser deux autres projets liés directement avec la thématique de la base de données :

1. Le colloque international « *Exégèse, révélation et formation des dogmes dans l'Antiquité Tardive* » sous la direction conjointe de Alain Le Boulluec, Andrei Timotin, Philippe Hoffmann et moi-même, les 25-26 octobre 2013, avec le concours du LEM (UMR 8584-CNRS) et de l'EPHE à Paris. En partant des réflexions présentées dans deux articles devenus classiques de Pierre Hadot et dans les livres pionniers d'A.-D. Nock et d'A.-J. Festugière sur la relation entre philosophie et religion dans l'évolution du sentiment religieux à l'époque impériale, ce colloque tâchera d'apporter de nouvelles perspectives sur la transition progressive dans l'Antiquité Tardive d'une conception philosophique du monde à une croyance religieuse. Cette problématique n'a pas encore été suffisamment analysée, malgré son intérêt incontestable, déjà souligné par ces savants, pour l'histoire des religiosités philosophiques « marginales » de l'Antiquité Tardive et des innovations que celles-ci ont apportées à l'histoire de la philosophie. Pour ce faire, on abordera quelques thèmes précis tels que : la place des oracles et des révélations théologiques dans le discours philosophique ; le rapport entre le discours argumentatif et les pratiques religieuses dans la démarche philosophique/théologique (théologisation du rituel et ritualisation de la théologie) ; la démarche exégétique comme source des dogmes philosophiques/théologiques et comme moyen de production de textes nouveaux ; le rôle de la polémique dans la définition des croyances et dans la formation des dogmes philosophiques/théologiques.
2. Le programme de recherche triennal Italie-France-Allemagne intitulé « *Il lato oscuro della Tarda Antichità. Marginalità e integrazione delle correnti esoteriche nella spiritualità filosofica dei secoli II-VI* » sous la direction conjointe de Helmut Seng (Universität Konstanz), Chiara Ombretta Tommasi Moreschini (Università di Pisa) et moi-même, à la Villa Vigoni, Italie, en octobre 2013, 2014 et 2015. Ce programme a été financé par la Villa Vigoni, la Fondation Maison des Sciences de l'Homme (FMSH), la Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG). Les directeurs cités

supra sont responsables respectivement des équipes allemande, italienne et française. Voici respectivement les participants de chacune de ces équipes : I. Tanaseanu-Döbler, C. Helmig (Humboldt-Universität Berlin), I. Männlein-Robert (Eberhard-Karls-Universität Tübingen), R. Thiel (Institut für Altertumswissenschaften, Jena), E. Norelli (Université de Genève), O. Schelske (Eberhard-Karls-Universität Tübingen), C. Tornau (Julius-Maximilians-Universität Würzburg) ; G. Sfameni Gasparro, M. Monaca, T. Sardella (Università di Catania), L. Arcari (Università di Napoli Federico II), M. Facella (Università di Pisa), A. Longo (Università dell'Aquila), D. Taormina (Université Roma Tor Vergata) ; J.-D. Dubois (EPHE), P. Hoffmann (EPHE), C. Macris (LEM, CNRS), A. Van den Kerchove (EPHE), M. Chase (UPR 76, CNRS), A. Giavatto (Université de Nantes) et A. Timotin (Académie Roumaine). Ces équipes sont composées de spécialistes de différentes formations — philologie antique, histoire antique, histoire des religions, philosophie antique — et méthodologies, qui comptent avec de nombreuses publications dans le domaine de l'Antiquité Tardive grecque et latine. Ces trois équipes se consacreront ensemble à examiner comment et dans quelle mesure les courants « marginaux » — la littérature oraculaire, gnostique et hermétique mais aussi les papyrus magiques, les fragments orphiques, la littérature pythagoricienne et alchimique, les cultes à mystères — se sont articulés au sein du tissu socio-culturel de l'Empire romain et ont été appropriés ou repoussés par les courants dominants — judaïsme, christianisme et médio- et néoplatonisme. Cette investigation sera basée sur des sources non seulement littéraires mais aussi documentaires et iconographiques (papyrus, inscriptions, monuments archéologiques, etc) et sera conduite à partir de trois thèmes connexes : 1. Controverse, identité, orthodoxie et hérésie ; 2. Hiérarchie ; 3. Textes, rituels, expériences spirituelles.

VII. Remerciements

Je tiens à remercier chaleureusement le directeur du Labex HASTEC, Monsieur Philippe Hoffmann, les directeurs respectifs du Centre Jean Pépin (UPR 76) et du Laboratoire d'Études sur les Monothéismes, Messieurs Pierre Caye et Olivier Boulnois, ainsi que le responsable du programme collaboratif n° 5 Commentaire (COMMENT-R), Monsieur Martin Morard, pour leur confiance et leur grande disponibilité dans la résolution des difficultés techniques rencontrés lors de la réalisation de ce projet novateur

et pionnier dans le champ des humanités numériques. C'est grâce à leur soutien infaillible que j'ai pu adresser au Labex HASTEC en 2012 une demande de subvention et obtenir un financement conjoint du Labex HASTEC, du Centre Jean Pépin et du Laboratoire d'Études sur les Monothéismes, pour le savoir faire en informatique d'un technicien spécialisé, le développeur web Nima Jahanshahlou, ce que permettra la mise en ligne de la base en juillet 2013 après la validation du brevet déposé.

Fait à Antony, le 23 décembre 2012.

Luciana Gabriela Soares Santoprete

luciana.soares@tiscali.it

<http://lem.vjf.cnrs.fr/spip.php?article399>

<http://philognose.hypotheses.org>